

THE IDEA OF UNIVERSITY OF
CHICAGO

WILLIAM M. MURPHY
D. J. R. BRUCKNER



芝加哥大学的理念

[美] 威廉·墨菲 D. J. R. 布鲁克纳 编

彭阳辉 译



世纪出版集团 上海

**THE IDEA OF UNIVERSITY OF
CHICAGO**

**WILLIAM M. MURPHY
D. J. R. BRUCKNER**

芝加哥大学的理念

[美] 威廉·墨菲 D. J. R. 布鲁克纳 编

彭阳辉 译

图书在版编目(CIP)数据

芝加哥大学的理念/(美)墨菲(Murphy, W. M.),
(美)布鲁克纳(Bruckner, D. J. R.)编;彭阳辉译.

上海:上海人民出版社,2007

书名原文:The Idea of the University of Chicago

ISBN 978-7-208-07136-0

I. 芝… II. ①墨…②布…③彭… III. 芝加哥大学-概
况 IV. G649.712.8

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 092333 号

出品人 施宏俊
责任编辑 姚映然
装帧设计 王小阳



世纪文景

芝加哥大学的理念

[美] 威廉·墨菲 D. J. R. 布鲁克纳 编
彭阳辉 译

出 版	世纪出版集团 上海人民出版社 (200001 上海福建中路 193 号 www.ewen.cc)
出 品	世纪出版集团 北京世纪文景文化传播有限公司 (100027 北京朝阳区幸福一村甲 55 号 4 层)
发 行	世纪出版集团发行中心
印 刷	北京华联印刷有限公司
开 本	635×965 毫米 1/16
印 张	28.75
插 页	2
字 数	359,000
版 次	2007 年 8 月第 1 版
印 次	2007 年 8 月第 1 次印刷
ISBN	978-7-208-07136-0/G·1151
定 价	38.00 元

前 言

这是墨菲(Bill Murphy)的书。我请他写了这本书。他提出写作方法,选择材料,为所有文章编制索引,复印了文卷,把它们剪开,再粘上,斟酌每一处省略,增补并重新编排。辛苦劳作了数月,终于大功告成。与此同时,他还在撰写自己的历史学博士论文。他工作井井有条,直率真诚,充满想像力,感染了在这非常时期工作的许多管理人员。

如果说这是墨菲的书,那它也是麦克尼尔(Willam McNeil)的书。在1972年底我告诉他在读1896至1933年的校志。他建议说可以出一个集子,收录以往学校校长的演讲词,说不定能发现其中一脉相承的观点和看法。

这也是布斯(Wayne Booth)、斯特里特(Robert Streeter)和维克(Warner Wick)的书。他们阅读了最先汇编的材料,提出了建议和改进之处。更重要的是,他们都鼓励我们坚持做下去。

对我而言,这本书永远是列维(Edward Levi)的书。这些年来,尤其是在我来到芝加哥大学工作之后,他与我长谈学校的理念,总是提及以前的校长们,像是要首先激起我重翻旧卷的好奇心似的。当我和比尔着手开始时,列维先生支持这项计划,并经常顺便过来,问些问题,引导我

们阅览以前校长们的文卷。这在许多方面都促成我和比尔就本书的内容组织编排进行讨论。

严格来说,这本书属于墨菲和他前面的七任校长,因为书里收录的全是建校以来八位校长的话语。就他们每个人都可以写成一部不同的书,所以这本书是从他们而来的。不论他们在任时(有几个是在上任前)说了些什么,写了些什么,他们谈论的都是学校生存之道。所以在我们阅读资料时,也着眼于他们对这个中心问题的不同表述。在序言中,墨菲先生解释了这些观点是如何进行组织编排的。

这八位校长(其中两位在其他时期有不同头衔)每一个都是强有力的人物。我想他们人格的力量来自于他们思想的交融。如果你分别阅读他们每个人的文卷或是与还健在的老校长们交谈,你就会惊叹于他们思想的力量。那些文卷本身充满了焦虑、抱怨、希望、请求以及深深的失望,当然有时还有些许恶作剧。

然而最重要的是学校的理念经由这些不同的人清晰地传承下来,而且会继续发扬下去。他们的语言在开始时是符号性的,有点沮丧,但却只有符号式的语言才能真正忠实于观点。因为本书所收的节录大多是以时间为序的,读者能够很快发现对于它的各位校长(即便是哈珀校长)而言,芝加哥大学是多么富有影响力的一位老师。

学校并不完全等同于一个理念,但这个理念却是学校的力量之所在。即使在这些节录中,我们也能够看到事异时移的变迁,但不知怎的,这个理念总是如同雾气一样容易消散。也许这是因为所有这些人都毅然决然地追随这一理念,谈起它就好像它会发扬下去,永不停息,因而也永远不能拥有。伯顿先生在 67 岁时成为校长曾逗趣地说芝加哥大学“永远在变”。我想知道听了他的话,当时的听众们是柏拉图主义者还是怀疑论者更高兴。芝加哥大学的建立在当时的世界上是件了不起的大事。这些文卷表明它的伟大之处就在于其对于教育事业的热情和奉献。芝加哥大学是生命所在,它的存在有着巨大的意义。

如果大声朗读这些节录,你就会听到连续不断的对话中间有着截然

不同的声音，每一个声音背后都有千万个声音的回声，有时似乎还能听到所有的教师们都在争论问题。为八位校长等身立传还不是时候，迟早有一天会有人做的。三年来，当我阅读文卷，倾听他们声音的时候，这些人以各种方式出现在我的想像中：两个高，两个矮，两个胖，两个很瘦，四个胖瘦中等。两个人是牧师，而其他人均是牧师的孩子，具有牧师般的讲道精神。有两个是科学家，一个历史学家，两个律师。只有一位是职业管理者，也只有一人曾在军队服过役。所有人都当过教师，其中三位当校长前曾做过高中教师，大多数在职时都在本校任教。在哈珀先生之后，有三位校长是从本校教师中选出来的，另外三位来自其他大学，还有一位曾是本校行政管理人员。有两人在任职内辞世，五位继续从事以前的职业，只有贾德森先生在任内退休。他们都结过婚，只是有些人比另一些多结了几次，但只有一位的家庭成员后来成为本校教师。他们每个人都在其他领域声名卓著，但都以身为芝加哥大学校长而自豪。他们的奉献精神，忧虑担心和对同一所大学理念的执著追求使他们与众不同。如果有人阅览更私人一些的文卷，就会知道他们为获得这些成就付出的惊人代价，就此而言，他们也与常人不同。

他们中的有些人在做管理工作时不得不致力于完成某些特殊的使命。他们每个人及其特殊的使命，在学校方庭间流传着很多故事。有些故事可以在本书中找到依据，有些则被证据攻破。他们中的每一个人对学校都有着充分了解，这种了解来自于真爱，来自于承担精神重担的那份心甘情愿。他们接受一群坚持己见，富于理想，傲气十足，有时甚至是刚愎自用的学者的爱戴。当 A. N. 怀特黑德说芝加哥大学比世界上任何地方都像古希腊雅典时，他的本意是出于赞美，但是了解古希腊的人也能体味出这喜悦中的苦楚。如果你在阅读前任校长们的档案时，发挥想像力深思熟虑，这样一个想法便会萦绕心头：芝加哥大学是由许多年龄不同的人组成的生命体，它时而赞扬，时而羞辱它的领袖，同时也一次又一次地耗费它的领导者的精力。让·科克托曾指出那些神话式的人物不是被他们的崇拜者放在火刑柱上烧死的，而是将他们

的模拟像烧掉了。

这本书摘自于校长们的话语,却不是关于他们本身的。它是关于这所大学的。对我而言,一个学校的真正历史应该是学术的历史,而这本书并非如此。虽然不可能,但至少希望它是一本历史书。这本书可选取部分来读,也可一次全读完。我希望有人能把它读完。书中的人物当然可以说是代表自己讲话的,但他们也代表着更加伟大的目的。

D. J. R. 布鲁克纳(D. J. R. Bruckner)

序 言

构成本书的章节来自于芝加哥大学历任校长的正式演讲稿。其中大多数观点都以演讲或文章的形式曾公开发表过,但有几篇仅面对少数听众,如教工,董事会等公开。从这些节选中我们能逐渐了解一个大学的理念。

这本书的独特体例是由材料本身的形式决定的。我们起先的想法是为每一个人选取几篇能代表其观点和风格的演讲。但遗憾的是前任校长们并不是为这本书而起草讲稿的。实际上,在我前期研究后发现他们写稿时似乎故意不让这本书成型似的。几乎每一篇演讲都是为了某个特定场合而做,对于成书而言主题过于狭窄。所幸有时是一个演讲是关于一位校长对于学校事务某个方面的看法,但里面又包含了他对其他事情持有的著名观点的乏味赘述。要找到清晰反映每个校长对学校内同类问题看法的好演讲绝非易事。

我们收集了报告,演讲和发表过的文章,并为这些收集到的材料编一个索引,解决了这个问题。报告使用的语言虽不是那样雄辩感人,但比文章和演讲覆盖了更多的领域。索引显示了校长们最关心的问题,176个标题包括各种各样的不同名词,如“学校的身份和角色”,“校友会”和“教育专业化和普及化”等。索引保证重要的观点不被遗漏。在选择节录时,

我们尽可能从原始文件中选取更多的内容来保证文章上下文关系,但又不至于包含与主题无关的内容。文字完全是校长们的原文,包括斜体印刷的题目,其他题目则是我们后加的。

读者们也许猜到了,本书最后的形式连编辑们都出乎意外。书中章节形式各异,反映了校长们对不同问题的不同处理方式。每一章的内容以自然的时间为序,除非某条思路的探索要求以话题为序。读者会发现有几处校长们的观点太过多样化,材料便以跨越数年的严肃辩论形式来组织。本书的各个组成部分在篇幅和形式上均有不同。总的来说,他们代表了八位校长各自对学校理念的理解,这个理念昭然若现。

墨菲(William Michael Murphy)

芝加哥大学校长名单

(1891 年 7 月—1975 年 2 月)

1891—1906

威廉·瑞尼·哈珀(William Rainey Harper)

1907—1923

哈里·卜纳特·贾德森(Harry Pratt Judson)

1923—1925

欧内斯特·德威特·伯顿(Ernest Pewitt Burton)

1925—1928

查尔斯·马克斯·梅森(Charles Max Mason)

1929—1951

罗伯特·梅纳德·哈钦斯(Robert Maynard Hutchins)

1951—1960

劳伦斯·阿尔斐俄斯·金伯顿(Lawrence Alpheus Kimpton)

1961—1968

乔治·韦尔斯·比德尔(George Wells Beadle)

1968—1975

爱德华·赫希·列维(Edward Hirsch Levi)

目录

前言 / 1

序言 / 5

芝加哥大学校长名单 / 7

第一章 古老信念的捍卫者——大学的理念 / 1

第二章 一千多名王牌教师——教师的作用至高无上 / 68

第三章 天之骄子 / 139

第四章 知识奴仆之仆：创始人、董事、首席执行官 / 204

第五章 整体的各部分 / 258

第六章 通货膨胀的迈达斯王国 / 356

第七章 不断增加的责任 / 402

余论 / 447

第一章

古老信念的捍卫者

——大学的理念

自建校伊始，无论是战争年代还是和平年代，无论是困境还是逆境，芝加哥大学迎来送走一届一届校长，但始终肩负使命感，这是芝加哥大学的荣耀。它有自己的理念，自己的目标。它已经成为一种标志。

——哈钦斯

我们的大学之所以重要是因为我们今天，我们一贯有些与众不同。芝加哥大学并不满足于一个研究型学府，一个拥有数量众多的研究生院的大学，和做一个自由教育学院。我们致力于发现知识以及传承我们的文化和知识遗产。

——列维

列 维

我敢肯定你一定想知道这到底是所什么样的大学，本科生的生活又是怎样的。让我告诉你，我也常想知道这个问题的答案，你或许会感到些许宽慰。这是一个本质上具有许多品质的学府，这些品质很大程度上取决于和它相关的每个人的品质。这是我的看法，尽管我坚信这所大学比

任何一所程度相当的大学更了解自己并执著于自己的方向。

最初这所大学的理念是传播知识。它建校于 1891 年,在这之前建立大学通常的模式是初建为学院,继而发展成大学,然而芝加哥大学并非如此。我校建校伊始既有本科学院,又是研究生和职业教育的主要基地,这在当时的高等教育界可谓是件大事。我校一方面强调文科教育,另一方面强调调查研究的突出作用。

本科与研究生教育的结合,教与学的结合,被认为是大胆而鲁莽的尝试——将英国本科和德国教育学院的主要特征结合起来的一种尝试——并在一个地理地貌完全迥异的地方来实施。很多专家都认定它会失败。这个学校的各部分,被认为是很难共存。它们也无法形成强势。学校被称作是“哈伯的集市”,不无嘲讽地提及我校第一任校长的名字,意喻一个十足的怪胎,终会四分五裂。

然而我相信有识之士都看到了,从一开始,这所大学便找到了各部分之间的有机联系,学者之间,学科之间的最大互动。学校高度重视学者的多样化及各学科的结构。同时不断寻找对共同目标的理解,试图将两个重点:文科教育和调查研究渗透到整个学校的各个层面。总之,我们不接受那种将教学与研究分离的二分法,认定发现本身是教学的最高形式,无论是在课堂、研讨会,还是在研究室、图书馆,共同努力去相互理解不仅使学校成为一个整体,也将不同时代、不同国籍、不同学科的学者联系在一起。记住,我并没有说美丽的设想已实现,但至少这种理念已深入人心并引人注目……

对于学生来说,他们生活的方方面面都不时受到学校的影响。但如果你能发现主导这所学校的理念,你定会充分了解它。如果将教与学视为发现之旅,那就意味着我们必须团结起来。发现的实质不仅指丰富我们的甚至是全人类的知识,还意味着重点依赖个体学者的作用,这些在我看来是核心理念。或许这些理念可以有不同的表述。我没有说这些已经实现——事实上也还未实现——另外以上所列并不是全部。

这所大学在研究领域,在本科生和职业教育领域有骄人的成绩。一

些新兴科学,如社会学,在本校度过了其最具创造性的时期。许多院系在人类探索方面取得了出色的进展,部分的由于学生是学科的未来,我们欢迎那些聪明、有能力、有战胜困难的决心的学生。

1975 届学生迎新会

1971 年 9 月 26 日

最初的日子

哈 珀

最初的日子总是充满不确定和焦虑,但也是特别有趣和有意义的。正是由于其不确定性,建校之初愈显重要;因为在这不确定的阶段存在发展的可能性,而一旦获得固定性,发展的可能性便不复存在。

最初我们很少经历这种看似必要的不确定性,或许根本没有经历过。从一开始我们就有一个确定的计划,有些人可能会认为这样是不成熟的。时间会证明——时间也确实证明了,确定的主张能促使人们行动,同时如果这主张又足够灵活,那么发展的可能性便不会为确定性所削弱。

焦虑始终充斥着最初的日子。多少个日日月月,人们忐忑不安。但请听我说,这种焦虑是由举棋不定引发的,不是拿不准最终能达到什么目标或应当达到什么目标,而是考虑为了达到目标,我们需要做哪两件或更多的什么事。我们认识到我们的事业任重而道远,随着工作的开展,这些责任自然会越来越重,然而我们从未动摇,从未绝望。

作为本校的成员,今晚我们和我们的朋友,第一次欢度这样一天,这样一个我们有理由相信千年之后尽管可能以不同的形式却本着同样的精神欢度的一天。大家是否意识到它的意义?这里有一种与最初的日子相生相伴的不确定感和焦虑感。不过如果这事业伟大而崇高,如果它的重要性得以承认,便会同时让人感到崇高和神圣。

这所大学首次以官方身份在公众面前亮相的时刻到来了,这是任何

一位与这所大学直接或间接相关的人一生其中的一个神圣的时刻。对于我校所在的城市,甚至更广大的地区,即对于这座城市所属的国家,这是一个特别的时刻。对于所有的人,这座城市、这个国家,全人类及上帝,今晚、此刻,意义尤为重大。

在举行这一庆典的时刻,我们必须就以下三条达成共识:

1. 借此机会表彰已完成的工作,颁发各种学校可以给予的奖励,奖励受之无愧者。另一方面,接纳那些预备来我校一展身手的人。

2. 回顾数月来的工作,以便对我们取得的进展以及所犯的根本错误进行评估,尽管有些错误很小;同时展望使命和机遇,详细罗列并筛选出最具潜质的机遇。

3. 将构成我校生活和工作的方方面面、花样繁多的活动加以整合,从而向公众展示我们的良好愿望。如果能够做到这一点,公众定会对我们报以同样良好的祝愿。

第一届学生毕业典礼已经开始,并即将结束。我校的学生定会在这里获得启迪,因为这一切就在他面前,我校的教职员工定会继续进行这项工作不再新鲜感的工作,这项工作如此庞大,以至于无人能对其进行估算;我们的朋友定会对芝加哥大学,对我们从事的事业,对我们成功所需付出的努力有更清晰的了解;至于为学校的生存而慷慨解囊的女士们和先生们,他们定会对这项工作的神圣和伟大多一份了解,更加懂得他们的所作所为将造福世世代代。

第一届学生毕业典礼

1893年1月1日

哈 珀

我们感谢上帝,因为是上帝激励我校的缔造者肩负起这庞大的工作,是上帝激发了那些捐赠者带着诚挚的合作精神来参与这项工作,是上帝的意志引发了广泛的同情与欣赏,使我们赢得了众多朋友……

建校初期,芝加哥正忙于举办世界哥伦布博览会。学校成立当年的年底,我们便遭遇了财政危机,且愈演愈烈。障碍重重,极度焦虑,但仁慈

的主带领我们度过道道难关,关键时刻总有朋友相助。对于某些人来说,他们觉得我们并未将过去的传统有效地保留。那些朋友,如果他们还是朋友的话,已然忘记大学的本质就是要占据靠前的排名;一所大学,要证明它的价值,必须做思想的倡导者,而我校的政策多少有点谨慎保守,大多数人惯于跟在后面。很难想像这样的态度如何去支持那些在巨大而不断的思想冲突中由于职责关系被推到了前沿的人们。而对于那些真心实意地指出我们错误之处的朋友,我们表示感谢,相信助我建校的上帝会一直指导并引领我们。

可曾有人问过,芝加哥大学扮演着什么特殊的角色?它的侧重点何在?与同类大学相比有何差异?学校采取了哪些与众不同的政策?答案简要如下:(1)重视学生和教师,根据规定,允许学生一次只选三门课,教师在通常情况下最多开两门。(2)在规定中有所说明的特殊情况下,学生可在一年当中任何一个学期离校,或者按要求,参加四学期的学习;教师可连续工作以获得假期积分,累积计算,可用于长期或短期度假或调查,详细内容见夏季授课相关规定。(3)尊重学生和教师的个性,给予他们极大的自由度,学生可按需调整课程,教师可按学院或学院下属分机构来单独配备办公设施。(4)学校附设机构,如学校附设机构条文中规定的,按其功能称作附属机构、公司和出版社。

建校五年报告

1896年7月1日

哈 珀

我们的学校是民众的学校。因此,在很多情形下,民众给予我们特权和支持。但有时因人们的想法发生了变化,学校也会受到影响。然而人们必须记住一点,任何时候,无论出于何种理由,因外界的影响,学校的管理或者学院的机构做出了改变;任何时候,因大多数人的政治情感发生了变化而撤销了某办公室或遣走了某教授,凡此种种发生时大学便不再是大学;任何大学只要在某程度上受外来压力的左右,它便不会在大学排行榜上占据一席之地了。政府和教会都没有权利来干涉

对真理的探寻,以及对真理的传播。政府和教会都可以有它们自己的学校来培养年轻后辈,传播相关的知识;不过要在那些在知识传播方面可以选择自己倾向性的学府进行。比如在国家的军事学院或教会的神学院,这样是可行的;但这些大学不是真正的大学。他们不代表民众;他们也并非来自民众。

加利福尼亚大学建校日演讲,1899 年

公开承认信奉基督教

哈 珀

芝加哥大学在宗教方面的定位无疑是信奉基督教。任何其他态度都有悖于建校的宗旨,尤其有悖于奠基者的期望和愿望。我们不能忘记建校初期,当首笔 40 万美金能否到账成为问题时,是芝加哥的犹太人站出来,慷慨解囊,使问题得以解决。现在董事会中有一名犹太人代表,教职员当中有犹太人,学校录取了大量的犹太学生;而从“基督教”更广泛和真实的意义上讲,学校坚持强调了信奉基督教的立场。各个院系包含了几乎各个教派的成员,还有许多不属于任何教派的成员。董事会从不把任何一个职员的聘任同该职员的宗教信仰关联起来。就我所知,从未让任何人在任何院系和学生当中对各主要派别进行统计。我们的国家是信奉基督教的国家,芝加哥大学是信奉基督教的学府。任何更加狭隘的划分对学校的成长都是致命的。学院和大学的区别就在于:一个可以为教义和政治精神所控制,另一个则不会……

最初几年,每个星期天的晚上都有礼拜。不久礼拜时间改到下午,几年来星期日晚祷在学校的宗教工作中占据了很重要的位置。很显然,礼拜是必要的,这样必定能光大宗教的精髓。经过全面考虑之后,我校安排并引入了定期的星期日早礼拜,仪式由学校聘任的牧师主持。通过一年的实践,这项活动向所有关注此事的人证明了它的价值。国内许多著名